

Presque-Songes [Rv3]

Auteurs : Rabearivelo, Jean-Joseph

Collection : [Presque-Songes](#) - [Voir les autres notices de cette collection](#)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph , *Presque-Songes [Rv3]* , Janvier-février 1932.

Éditeur : Projet EMAN, Claire Riffard, Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS. Édition de la fiche : Xavier Jar Luce (21-10-2015).

Consulté le 20/01/2022 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/1709>

Description & analyse

Analyse Quatre poèmes "extraits de *Sari-nofy / Presque-Songes*, et traduits du hova par l'auteur donnés dans la revue de son *ami de France* - ses "amis de France" ainsi qu'il les invoque. En l'occurrence Jean Ballard : Rabearivelo sollicite le directeur des *Cahiers du Sud* afin d'y être publié.

"Excusez-moi de paraître ou impatient, ou gonflé de suffisance - mais je suis sûr d'être dans le ton de votre revue, et puis j'estime qu'il est temps de nouer des relations avec Madagascar." (Lettre du 15 août 1931).

L'édition de CNRS Éditions (collection Planète Libre), reproduit la correspondance entre les deux hommes qui s'ensuit. Rabearivelo s'intronise *correspondant de Madagascar*. Et de choix ! Puisqu'ainsi que la signature l'atteste, il *traduit du hova*. Rabearivelo offre donc au lecteur francophone un accès privilégié à la culture hova dont il se revendique : il cherche à faire entrer son île sur la "carte de l'Esprit" (*Calepins Bleus*).

Auteur de l'analyse Xavier Jar Luce (15-11-2015)

Éditeur(s) de la fiche Xavier Jar Luce (21-10-2015)

Révision Sylvie Giraud (31-05-2017)

Informations générales

Langue Français

Cote NUM POE REV CS POEMES, RV.CSPS

Nature du document Revue

Collation 6 p.

État général du document Bon

Localisation du document Bibliothèque de l'Alcazar, Marseille

Présentation

Date [Janvier-février 1932](#)

Genre Poésie (Poème)

Mentions légales Bibliothèque de l'Alcazar. Utilisation non commerciale libre et gratuite

Éditeur de la fiche Projet EMAN, Claire Riffard, Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 25/04/2018
